

# Manuale d'uso

**Beltone myPAL Micro**

Beltone **myPAL Micro**

## **Benvenuti**

Congratulazioni per l'acquisto di Beltone myPAL Micro. myPAL Micro è un dispositivo portatile di streaming vocale e acustico di alta qualità, che invia l'audio e i suoni del parlato direttamente agli apparecchi acustici.

Leggere attentamente il presente manuale per beneficiare appieno di myPal Micro. Se avete delle domande, rivolgetevi all'audioprotesista di fiducia.

Per maggiori informazioni, andare al sito web [www.beltone-hearing.com](http://www.beltone-hearing.com).

Per la propria sicurezza, leggere il capitolo Informazioni Importanti, a partire da pagina 29.

FCC ID: X26SM-2M

## Dichiarazione

Questo apparecchio è conforme alla Parte 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Nota: Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC e ISED. Questi limiti sono progettati per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in impianti domestici. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in ottemperanza alle istruzioni può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che non si verificheranno interferenze in un impianto particolare. Se questo apparecchio dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere determinato spegnendolo e riaccendendolo, l'utente è incoraggiato a correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

- Collegare l'apparecchiatura a una presa o a un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.

Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per assistenza.

Le modifiche o i cambiamenti possono annullare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

### **Uso previsto:**

Il dispositivo permette agli utilizzatori di apparecchi acustici di seguire le conversazioni o ascoltare altri segnali audio.

Il prodotto è conforme ai seguenti requisiti normativi:

Nella UE: Il dispositivo è conforme ai Requisiti Essenziali secondo l'Allegato I alla Direttiva del Consiglio 93/42/CEE per i dispositivi medici (DDM)

GN Hearing A/S dichiara altresì che le apparecchiature radio del tipo SM-2M sono conformi alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.belton-hearing.com/en/declarations](http://www.belton-hearing.com/en/declarations)

Negli Stati Uniti: FCC CFR 47 Parte 15, paragrafo C.

In Canada: IC 6941C-SM2M

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
2. questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Per altri requisiti normativi identificati applicabili in paesi esterni all'UE e agli USA, fare riferimento ai requisiti nazionali locali.

In Giappone: Conformità alla legge giapponese sulle trasmissioni radio e sulle società di telecomunicazioni.

Questo dispositivo è garantito in base alla legge giapponese sulle trasmissioni radio ( 電波法 ) e sulle società di telecomunicazione ( 電気通信事業法 ). È vietato modificare il dispositivo (in caso contrario, il numero di identificazione assegnato sarà invalidato).

## Indice

Benvenuti . . . . .	2
Dichiarazione . . . . .	3
Uso previsto . . . . .	4
Descrizione . . . . .	8
Per iniziare . . . . .	10
Accensione e spegnimento di myPAL Micro . . . . .	12
Abbinamento agli apparecchi acustici . . . . .	12
Avvio dello streaming . . . . .	15
Disattivare lo streaming. . . . .	16
Come indossare myPAL Micro . . . . .	18
Indicatore luminoso di stato (LED). . . . .	20
Controllo del volume e disattivazione audio . . . . .	22
Indicatore luminoso disattivazione audio . . . . .	24
Funzioni speciali . . . . .	24
Modalità prova . . . . .	26
Informazioni importanti . . . . .	28
Avvertenze generali. . . . .	29

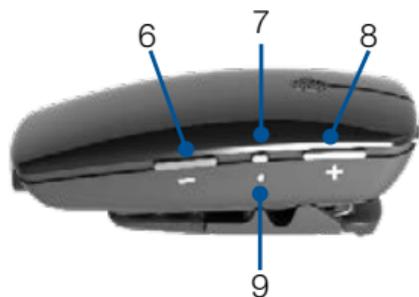
Precauzioni generali . . . . .	30
Cura della batteria interna . . . . .	32
Avvertenze sulle batterie . . . . .	33
Cura del caricabatterie . . . . .	34
Avvertenze per i caricabatterie . . . . .	34
Specifiche tecniche. . . . .	36
Informazioni sulle prove di temperatura, trasporto e conservazione . . . . .	36
Garanzia . . . . .	36
Cosa è coperto dalla garanzia . . . . .	37
Cosa non è coperto dalla garanzia . . . . .	37
Guida alla risoluzione dei problemi . . . . .	38

## Descrizione

- 1 Pulsante accensione
- 2 Ingresso microfono
- 3 Ingresso microfono
- 4 Indicatore luminoso di stato (LED)
- 5 Micro USB per la ricarica



- 6 Tasto volume giù
- 7 Tasto disattivazione audio
- 8 Tasto volume su
- 9 Indicatore luminoso disattivazione audio (LED)
- 10 Tasto di accoppiamento
- 11 Clip di montaggio



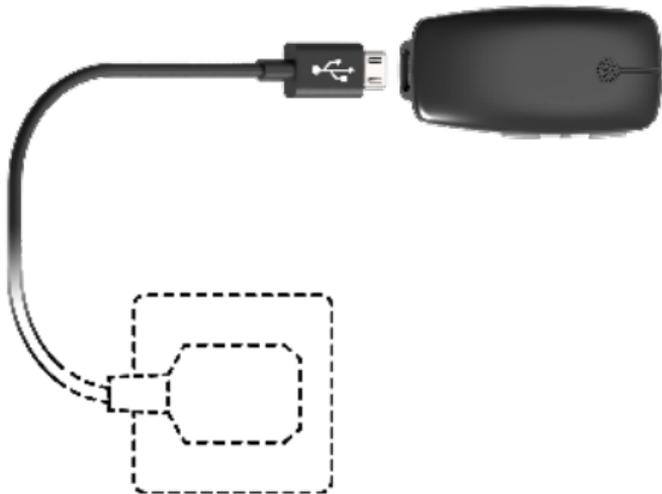
## Per iniziare

Prima di usare myPAL Micro, occorre caricare completamente la batteria. Per ricaricare, collegare il cavo per la ricarica a myPal Micro come mostrato nella foto sotto.

Attaccare poi l'altra estremità del filo al caricabatterie e alla presa di corrente.

Durante la carica, la spia luminosa (LED) sarà rossa. Caricato completamente e ancora collegato al caricabatterie, il LED diventerà rosso, interrotto ogni 2 secondi da una luce lampeggiante verde.

Per ricaricare una batteria scarica ci vogliono normalmente 3 ore. Si consiglia di caricare il dispositivo durante la notte, non sovraccaricare le batterie.



- Quando si carica myPal Micro per la prima volta, lasciare sotto carica per almeno 3 ore, anche se l'indicatore della batteria indica che questa è completamente carica.
- Per ragioni di sicurezza, ricaricare la batteria solo con carica-batterie forniti da Beltone.



*Nota: Per proteggere myPAL Micro quando non viene utilizzato, riporlo nella custodia fornita con il prodotto.*



Non caricare myPal Micro quando lo si sta indossando.

## Accensione e spegnimento di myPAL Micro

Per accendere myPAL Micro, tenere premuto il tasto Accensione (vedere pagina 8) per circa 1,5 secondi, fino a che il LED di stato diventa verde. Una volta rilasciato il tasto Accensione, il LED di stato verde lampeggerà ogni 2 secondi.

Per spegnere myPAL Micro, tenere premuto il tasto ON/OFF per circa 1,5 secondi, fino a che il LED di stato diventa rosso, ad indicare che l'unità si sta spegnendo.

Se il livello della batteria è basso il LED, di colore arancione, lampeggerà ogni secondo.

## Abbinamento agli apparecchi acustici



*Nota: Le seguenti informazioni sono destinate principalmente all'audioprotesista, che normalmente eseguirà delle semplici impostazioni prima che myPal Micro venga utilizzato con i vostri apparecchi acustici. La procedura è stata comunque progettata per essere semplice e la maggior parte delle persone può effettuarla da sé.*

*È possibile accoppiare fino a tre dispositivi Beltone per lo streaming- ad esempio un myPal Micro e due TV Link 2 (accessorio Direct™ opzionale) con una coppia di apparecchi acustici. Pertanto, il canale 1, 2 o 3 deve essere selezionato quando si avvia il processo di accoppiamento.*

### *Abbinamento di myPAL Micro nel canale 1*

1. Verificare che myPAL Micro sia acceso. Gli apparecchi acustici invece devono essere spenti, per fare questo aprire il vano batteria.
2. Con la punta di una matita premere una volta il piccolo pulsante di abbinamento, come mostrato nella figura a destra. Il LED arancione lampeggia ora una volta ogni 2 secondi per indicare che myPAL Micro è pronto per essere accoppiato nel canale 1. myPAL Micro rimarrà in modalità di accoppiamento per 20 secondi.
3. A modalità di accoppiamento attivata, chiudere il vano batteria di entrambi gli apparecchi acustici e accertarsi che siano accesi. Se l'accoppiamento è stato effettuato con successo sentirete una melodia in entrambi gli apparecchi acustici e il LED di stato arancione (vedere pagina 8) rimarrà fisso per 3 secondi. Ora myPAL Micro può essere utilizzato.



## Abbinamento di myPAL Micro nel canale 2 o 3 (per utenti che usano più di un dispositivo di streaming)

Per abbinare myPAL Micro nel canale 2, premere due volte il pulsante di accoppiamento. Il LED giallo lampeggia ora due volte ogni 2 secondi per indicare che è pronto per essere accoppiato nel canale 2. Chiudere lo sportellino pila di entrambi gli apparecchi acustici.

Per abbinare myPAL Micro nel canale 3, premere tre volte il pulsante di accoppiamento. Il LED giallo lampeggia ora tre volte ogni 2 secondi per indicare che è pronto per essere accoppiato nel canale 3. Chiudere lo sportellino pila di entrambi gli apparecchi acustici.

Frequenza di lampeggiamento durante l'abbinamento:

Numero di pressioni del pulsante di abbinamento	Lampeggiamento LED	Canali
1		1
2		2
3		3
Spia indicante che l'abbinamento è riuscito		

## Avvio dello streaming

Accendere myPAL Micro e assicurarsi che anche gli apparecchi acustici siano accesi. È possibile avviare lo streaming in tre modi.

1. Tenere premuto il pulsante su entrambi gli apparecchi acustici per circa tre secondi al fine di ascoltare il segnale audio in streaming\*. Se è abilitata la funzione di sincronizzazione da dispositivo a dispositivo, è sufficiente attivare lo streaming in uno degli apparecchi acustici.
2. Se si dispone di un telecomando Beltone Direct™ Remote Control (facoltativo), basta premere il tasto  streaming di Remote Control\*.
3. Se si dispone di un'app Beltone con funzionalità di telecomando, selezionare il programma myPal Micro nella schermata programma\*.

Dopo aver collegato myPAL Micro, in entrambi gli apparecchi acustici verrà riprodotta una breve melodia seguita dall'audio in streaming.

### *Avviare lo streaming con il secondo o il terzo dispositivo*

Se i vostri apparecchi acustici sono accoppiati con più di un dispositivo per lo streaming, potete cominciare lo streaming in tre modi.

1. Tenere premuto per circa tre secondi il tasto di programmazione dell'apparecchio acustico due o tre volte di seguito per accedere al secondo e al terzo dispositivo per lo streaming.
2. Se si dispone di un telecomando Direct <sup>TM</sup> Remote Control (facoltativo), premere il tasto streaming su Direct <sup>TM</sup> Remote Control una seconda o terza volta per accedere al secondo e al terzo dispositivo di streaming Beltone.
3. Se si dispone di un'app Beltone con funzionalità di telecomando, selezionare il programma desiderato nella schermata programma.

## **Disattivare lo streaming**

*È possibile disattivare lo streaming in uno dei tre modi seguenti:*

1. Premere una volta il tasto di programmazione degli apparecchi acustici\*.
2. Sul telecomando Beltone Direct <sup>TM</sup> Remote Control (facoltativo), premere il tasto "P", posizionato al centro della tastiera\*. È anche possibile premere il pulsante Home per tornare alle impostazioni predefinite.
3. Se si dispone di un'app Beltone, selezionare il programma desiderato nella schermata programma.

\*Gli apparecchi acustici torneranno all'ultimo programma utiliz-

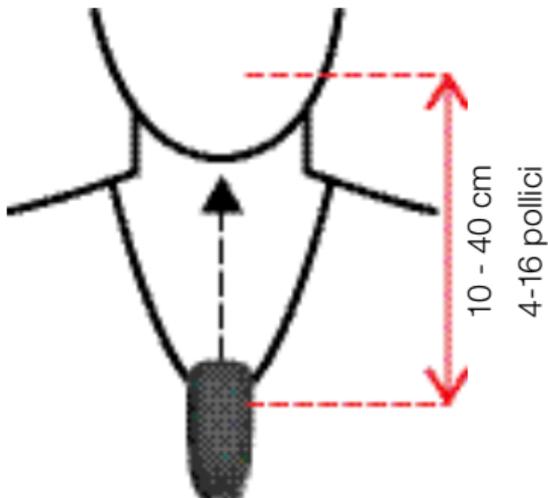
zato.



*Nota: È possibile uscire dal raggio di myPal Micro. Se si esce dal raggio d'azione di myPAL Micro, ma si ritorna all'interno di tale raggio prima di 5 minuti, gli apparecchi acustici si ricollegheranno automaticamente e lo streaming riprenderà. Ciò succede anche spegnendo e riaccendendo myPAL Micro entro 5 minuti.*

## Come indossare myPAL Micro

Fissare myPAL Micro sulla giacca o su altri indumenti dell'interlocutore, o appenderlo al collo usando il cordino in dotazione. Tenere il dispositivo a una distanza di 10-40 cm (4-16 pollici) dalla bocca di chi parla. Quando si usa la clip, assicurarsi che myPAL Micro sia montato in posizione verticale, con il LED di stato rivolto verso la bocca di chi parla.





## Indicatore luminoso di stato (LED)

L'indicatore luminoso su myPAL Micro funge da interfaccia utente multifunzione, fornendo informazioni sullo stato del dispositivo.

Alimentazione/Carica	Non in carica
Spento	
Acceso (Normale)	
Acceso (controllo del volume disattivato)	
Acceso (carica della batteria in esaurimento)	
Acceso (carica della batteria in esaurimento) (controllo del volume disattivato)	
Controllo del volume bloccato o sbloccato (vedere pagina 24)	
Spia accensione	 3 secondi
Spia spegnimento	 3 secondi
Modalità di prova (vedere pagina 26)	 LED fisso

In carica	Completamente carico
	
	
	
Nessun LED acceso	Nessun LED acceso
Nessun LED acceso	Nessun LED acceso
	
	
	
	

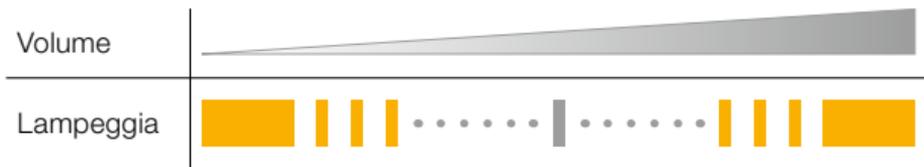
## Controllo del volume e disattivazione audio

### *Controllo del volume*

myPAL Micro è stato progettato per offrire un livello di ascolto confortevole sin dal momento in cui viene attivato. Tuttavia, per alcuni dispositivi o ambienti d'ascolto, può essere necessario regolare il volume. Tale regolazione può avvenire in vari modi. Tenere presente che le regolazioni del volume valgono solo per il segnale in streaming.

- Per regolare il volume ad un livello confortevole, utilizzare i pulsanti “+” e “-” (vedere pag. 9).

La variazione del volume su myPAL Micro sarà indicata da un breve lampeggiamento del LED Mute. Una volta raggiunto il livello del volume massimo o minimo, il LED Mute arancione resterà fisso più a lungo (1 secondo).





*Nota: Al riavvio, myPal Micro tornerà al volume di default.*

Utilizzare Beltone Direct™ Remote Control (facoltativo) per regolare sia il volume dell'audio in streaming che il volume del microfono dell'apparecchio acustico. Per ulteriori informazioni su questo accessorio, chiedete all'audioprotesista.

### *Disattivazione audio*

Se chi indossa il dispositivo vuole conversare o dedicarsi ad attività non rilevanti per l'utente dell'apparecchio acustico, è possibile disattivare l'audio di myPAL Micro.

- Per disattivare l'audio, premere una volta il tasto Mute (vedere pagina 9). Il LED Mute arancione inizierà a lampeggiare.
- Per attivare di nuovo l'audio, premere una volta il tasto Mute. Il LED Mute arancione smetterà di lampeggiare.

*Nota: Se si cambia modalità o si riavvia myPAL Micro mentre è abilitata la funzione di disattivazione audio, l'audio verrà riattivato.*

## Indicatore luminoso disattivazione audio

Configurazione/Frequenza di lampeggiamento	Indicatore luminoso disattivazione audio
Funzionamento normale (audio attivato)	
Funzionamento normale (audio disattivato)	

## Funzioni speciali

### *Rilevamento caduta*

Se myPAL Micro cade da un'altezza superiore a 75 cm, un sensore incorporato disattiverà l'audio inviato in streaming agli apparecchi acustici per un tempo massimo di 2 secondi. Ciò serve a proteggere l'utente dell'apparecchio acustico dal rumore d'impatto, che può risultare molto forte e sgradevole.

### *Blocco controllo del volume*

Se necessario, è possibile bloccare il volume di myPAL Micro a un livello specifico.

Quando il controllo del volume è bloccato, myPAL Micro manterrà le stesse impostazioni di volume che aveva al momento dello spegnimento, ma sarà comunque possibile usare la funzione di disattivazione/attivazione audio.

### *Come bloccare il controllo del volume*

- Verificare che myPAL Micro sia spento.
- Tenere premuto il tasto ‘-’ del volume e Accensione ON per 1,5 secondi, fino a che l’indicatore LED non diventa verde (myPAL Micro si sta accendendo), quindi rilasciare il tasto Accensione
- Continuare a tenere premuto il tasto ‘-’ del volume fino a che, trascorsi 10 secondi, il LED di stato non lampeggia con una sequenza verde-arancione-rossa.

Il LED giallo lampeggia ora due volte ogni 2 secondi per indicare che il controllo del volume è bloccato.

### *Come sbloccare il controllo del volume*

- Verificare che myPAL Micro sia spento.
- Tenere premuto il tasto ‘+’ del volume e Accensione ON per 1,5 secondi, fino a che l’indicatore LED non diventa verde (myPAL Micro si sta accendendo), quindi rilasciare il tasto Accensione.
- Continuare a tenere premuto il tasto ‘+’ del volume fino a che, trascorsi 10 secondi, il LED di stato non lampeggia con una sequenza verde-arancione-rossa.

## Modalità prova

La modalità prova è usata principalmente per la misurazione della trasparenza degli apparecchi ad uso pediatrico. La misurazione della trasparenza valuta se il microfono locale e quello via etere (remoto) producono un'uscita uguale dall'apparecchio acustico quando viene presentato in ingresso lo stesso stimolo a 65 dB SPL.

In modalità prova, il microfono è impostato in modalità omnidirezionale con 0 dB di guadagno se collocato in posizione orizzontale nella camera di prova. Per effettuare la misurazione della trasparenza, fare riferimento alle relative linee guida.

*Come entrare in modalità prova:*

- Verificare che myPAL Micro sia spento.
- Tenere premuti i tasti Mute e Accensione per 1,5 secondi, fino a che l'indicatore LED non diventa verde, quindi rilasciare il tasto Accensione.
- Continuare a tenere premuto il tasto Mute fino a che, trascorsi 10 secondi, il LED di stato non lampeggia con una sequenza verde-arancione-rossa.
- In modalità di prova il LED di stato (vedere pagina 8) resterà arancione fisso.

- In modalità prova verrà applicato il volume di default. Se necessario, è possibile regolare il volume di myPAL Micro fino a che non sia stata fatta la verifica della trasparenza.
- Per uscire dalla modalità prova e salvare le impostazioni, spegnere myPal Micro e bloccare il controllo del volume (vedere la sezione blocco del controllo del volume, nel capitolo dedicato alle Funzioni speciali).



*Nota: Ai fini del controllo della trasparenza, è possibile effettuare regolazioni su myPal Micro e/o sull'apparecchio acustico utilizzando il software di fitting.*

## Informazioni importanti

### *Manutenzione e cura*

- Pulire myPAL Micro con un panno asciutto. Non utilizzare prodotti di pulizia per la casa (sapone, detersivi, ecc.) o alcol per pulire il dispositivo
- Quando myPAL Micro non viene utilizzato, spegnerlo e riporlo in un luogo sicuro.
- Non esporre myPAL Micro a umidità eccessiva (sotto la doccia, in piscina) e al calore (radiatore, cruscotto).
- Proteggere il dispositivo da forti urti e eccessive vibrazioni.
- Proteggere l'uscita del microfono e l'accesso per il caricabatteria da polvere e sporcizia. Se necessario, per pulire queste aree, usare l'apposito spazzolino fornito assieme all'apparecchio acustico.

## Avvertenze generali

- Tenere questo dispositivo fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.
- I bambini possono avvolgere corde e cordini/portachiavi al collo provocando rischio di strangolamento. Perciò, tenere sempre corde e cordini/portachiavi fuori dalla portata dei bambini.
- myPAL Micro può subire interferenze da parte di altre apparecchiature.
- myPAL Micro utilizza trasmissioni codificate digitali a bassa potenza per comunicare con altri dispositivi wireless. Nonostante sia improbabile, gli apparecchi elettronici nelle vicinanze potrebbero risentirne. In tal caso, allontanare myPAL Micro dal dispositivo elettronico interessato.
- Quando si utilizza myPAL Micro e il dispositivo è interessato da interferenze elettromagnetiche, allontanarlo dalla sorgente.
- Evitare di esporre il prodotto a pioggia, umidità o altri liquidi, affinché non sia danneggiato o non procuri danni a voi stessi.
- Tenete il prodotto e qualsiasi cavo o filo lontano da qualsiasi macchinario.

- Non utilizzare il dispositivo e rivolgersi all'audioprotesista di fiducia qualora si verifichi uno dei seguenti eventi: il dispositivo si surriscalda, se è caduto o risulta danneggiato; il cavo del dispositivo è danneggiato; la spina del dispositivo è danneggiata; il dispositivo è caduto in un liquido.
- Non utilizzare il dispositivo negli ambienti in cui esiste pericolo di infiammabilità.

### Precauzioni generali



- Non utilizzare il dispositivo dove è proibito l'utilizzo di apparecchiature elettroniche.
- Alcuni tipi di radiazioni, ovvero i raggi X (ad es. risonanza magnetica, tac) possono disturbare il corretto funzionamento del dispositivo. Prima di esporsi ad un esame a raggi X, spegnere il dispositivo e lasciarlo fuori dalla stanza in cui avverrà l'esame.
- I dispositivi elettronici ad alta potenza, gli impianti elettronici di grandi dimensioni e le strutture metalliche possono ridurre notevolmente il range di operatività del dispositivo.
- Se gli apparecchi acustici non si connettono con il dispositivo a causa di disturbi elettromagnetici, allontanarsi dalla fonte di tali disturbi.

- Gli apparecchi acustici e il dispositivo sono stati regolati dall'Audioprotesista con un proprio codice di comunicazione. Questo fa sì che il dispositivo non disturbi gli apparecchi acustici indossati da altri.
- Non fare cambiamenti o modifiche al dispositivo.
- Non aprire myPAL Micro: potrebbe danneggiarsi. Se ci sono dei problemi con il dispositivo, rivolgersi all'Audioprotesista di fiducia.
- myPAL Micro può essere riparato solo da un centro autorizzato.
- Non utilizzare myPal Micro nelle aree in cui è vietata la trasmissione a radio frequenza, ad esempio in aereo, ecc.
- Collegare myPAL Micro solo dove è esplicitamente possibile farlo.

## Cura della batteria interna



Se il dispositivo contiene batterie, seguire le seguenti regole.

- Il dispositivo è alimentato da un batteria ricaricabile.
- La piena operatività di una batteria nuova si raggiunge solo dopo due o tre cicli completi di ricarica.
- La batteria può essere ricaricata e scaricata centinaia di volte, ma prima o poi potrebbe esaurirsi.
- Quando il caricabatterie non è in uso, scollegarlo dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Qualora una batteria ricaricata non venga utilizzata, questa potrebbe scaricarsi nel tempo.
- Lasciare il dispositivo in luoghi eccessivamente caldi (ad es. in un'auto esposta al sole) può ridurre la capacità e la durata della batteria.
- Se la batteria invece è completamente carica ma fredda, può comportare il non funzionamento del dispositivo. Il funzionamento di una batteria è notevolmente ridotto con temperature inferiori allo 0°C.

## Avvertenze sulle batterie

- "Attenzione" – Le batterie di questo dispositivo possono causare incendi o ustioni se non trattate con cura.
- Non tentare di aprire il dispositivo e sostituire la batteria. Essa è integrata e non si può cambiare. L'utilizzo di altre batterie comporta pericolo di incendio o di esplosione e l'annullamento della garanzia.
- La batteria del dispositivo non può essere rimossa o sostituita dall'utilizzatore. Ogni tentativo di fare questo comporta pericoli e danni al dispositivo.
- Ricaricare myPal Micro solo con il caricatore fornito assieme al prodotto.
- Smaltire la batteria secondo le normative locali vigenti. Riciclare se possibile.
- Non smaltire la batteria assieme ai rifiuti domestici e non gettarla nel fuoco, potrebbe esplodere.
- Una batteria può esplodere se danneggiata.

## Cura del caricabatterie



Leggere attentamente le seguenti istruzioni se il prodotto ha in dotazione un caricabatterie.

- Non tentare di caricare il dispositivo se non con il caricatore AC in dotazione. L'uso di altri tipi di cavi di alimentazione potrebbe danneggiare il prodotto e potrebbe essere pericoloso,
- Utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito in dotazione comporta l'annullamento della garanzia.
- Verificate con il vostro audioprotesista quali sono gli accessori da utilizzare.
- Caricare il dispositivo secondo le istruzioni fornite dal produttore.

## Avvertenze per i caricabatterie



Utilizzare il dispositivo solo con il cavo di alimentazione fornito assieme al prodotto. L'uso di altri tipi di cavi di alimentazione potrebbe danneggiare il prodotto e potrebbe essere pericoloso, e potrebbe inoltre annullare la garanzia del prodotto.

- Per staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, non tirate il cavo, ma prendete la spina.

- Non utilizzate mai un cavo danneggiato.
- Non cercate di smontare il cavo di alimentazione: potreste prendere la scossa.
- Un riassettaggio non corretto può causare una scossa elettrica o un incendio se il prodotto viene poi utilizzato.
- Evitate di caricare il dispositivo a temperatura estremamente alta o bassa, e non utilizzate il caricabatterie all'esterno o in zone umide.



Non caricare myPal Micro quando lo si sta indossando.

## **Specifiche tecniche**

Portata operativa:	Fino a 25 metri con una chiara linea di vista
Presa di alimentazione:	adattatore esterno a muro
Wireless:	2,4 GHz
Temperatura di esercizio e di ricarica:	da 0 a 45 °C
Temperatura di conservazione:	da -20 a 45 °C

## **Informazioni sulle prove di temperatura, trasporto e conservazione**

Il prodotto è stato sottoposto a diversi test di temperatura e cicli di calore e umidità tra -25 ° C e + 70 ° C secondo le norme interne e di settore.

## **Garanzia**

myPal Micro è coperto da garanzia limitata a 12 mesi rilasciata dal produttore dal giorno dell'acquisto originale. Per favore notate che una garanzia estesa può essere applicata nel vostro paese. Per maggiori informazioni, si prega di contattare l'audioprotesista di fiducia.

## **Cosa è coperto dalla garanzia**

Qualsiasi componente elettrico che a causa di difetti di fabbricazione provochi il malfunzionamento del dispositivo durante il periodo coperto dalla garanzia, sarà sostituito o riparato senza alcun costo se questo verrà riportato dal rivenditore dove è stato acquistato. Qualora si determini che il dispositivo non può essere riparato, esso verrà sostituito con uno equivalente, secondo gli accordi tra l'Audioprotesista e il cliente.

## **Cosa non è coperto dalla garanzia**

I problemi dovuti a: utilizzo improprio, cattiva manutenzione, cadute, riparazioni non autorizzate, corrosione, danni causati da oggetti estranei nel dispositivo, NON sono coperti dalla garanzia e possono annullarla. Questa garanzia non pregiudica i diritti legali che potreste avere sotto l'applicazione della legislazione nazionale inerente la vendita di prodotti di consumo. Il vostro Audioprotesista potrebbe aver rilasciato una garanzia che va al di là delle clausole di questa garanzia limitata. Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di consultare il vostro Audioprotesista di fiducia.

Numero di serie \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

# GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa
myPAL Micro non si accende	Il tasto Accensione non è premuto abbastanza a lungo
	La batteria di myPAL Micro è scarica
myPAL Micro non si spegne	Il tasto Accensione non è premuto abbastanza a lungo
Non è possibile regolare il volume utilizzando il tasto del volume di myPAL Micro	Il controllo del volume di myPAL Micro potrebbe essere stato bloccato a un livello specifico
Non si sente alcun suono negli apparecchi acustici sebbene sia impostato il programma streaming	myPAL Micro e l'apparecchio acustico sono usciti dal raggio d'azione del wireless
	myPAL Micro non è più acceso
	La batteria di myPAL Micro è scarica
	myPAL Micro ha l'audio disattivato

## Possibile rimedio

Premere il tasto Accensione per almeno 1,5 secondi - fino a che il LED di stato verde non lampeggia per 3 secondi

Caricare la batteria di myPAL Micro

Premere il tasto Accensione per almeno 1,5 secondi - fino a che il LED di stato verde non lampeggia per 3 secondi

Sbloccare il controllo del volume (vedere il capitolo dedicato al blocco del controllo del Volume)

Assicurarsi che myPal Micro e l'apparecchio acustico siano entro il raggio d'azione wireless

Accendere myPAL Micro e riattivare lo streaming

Caricare la batteria di myPAL Micro

Attivare l'audio di myPAL Micro

# GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	causa
Il pulsante programmi dell'apparecchio acustico è stato premuto per più di 3 secondi senza alcun effetto	myPAL Micro e gli apparecchi acustici non sono stati accoppiati
Quando la sequenza di abbinamento va in time out, negli apparecchi acustici non si sente alcuna melodia	myPAL Micro e l'apparecchio acustico sono usciti dal raggio d'azione del wireless
	myPAL Micro e gli apparecchi acustici non sono stati accoppiati contemporaneamente
Uno o entrambi gli apparecchi acustici si disconnettono dal programma di streaming.	La batteria di uno o entrambi gli apparecchi acustici è talmente scarica da non supportare la trasmissione audio

## Possibile rimedio

Procedere all'accoppiamento

Assicurarsi che myPAL Micro e gli apparecchi acustici siano entro il raggio d'azione wireless, e ripetere nuovamente il processo di abbinamento

Ripetere il procedimento di accoppiamento, e accertarsi che lo sportellino pila di entrambi gli apparecchi venga chiuso entro 20 secondi, dopo aver premuto il pulsante di accoppiamento di myPAL Micro

Sostituire la batteria dell'apparecchio acustico con una nuova, e attivare nuovamente lo streaming

# GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa
Il livello di volume di myPAL Micro è troppo basso	myPAL Micro non è indossato correttamente da chi parla
	Il suono ricevuto nel microfono è troppo basso

## Possibile rimedio

Fissare myPAL Pro sulla giacca o su altri indumenti dell'interlocutore, o appenderlo al collo usando il cordino in dotazione, in modo che il dispositivo non disti più di 10-40 cm dalla bocca di chi parla

Aumentare il volume utilizzando il tasto “+” di myPAL Micro

Prestare attenzione alle informazioni contrassegnate dai simboli di avvertenza



**ATTENZIONE** indica una situazione che può comportare lesioni gravi,

**AVVERTENZA** evidenzia situazioni che possono causare infortuni minori e moderati.



Suggerimenti su come usare al meglio il vostro accessorio Beltone.



Il dispositivo include un trasmettitore RF che opera nel range di frequenza di 2.4 GHz - 2.48 GHz.

La potenza di uscita RF nominale trasmessa è di 14.3 dBm.



Per qualsiasi informazione riguardante lo smaltimento di myPAL Micro, rivolgersi al proprio audioprotesista



© 2018 GN Hearing Care Corporation. Tutti i diritti riservati Bel-tone è un marchio commerciale di GN Hearing Care Corporation.







Per qualsiasi questione relativa alla direttiva 93/42/CEE in materia di apparecchiature mediche, o alla direttiva 2014/53/UE rivolgersi direttamente a Beltone A/S.

Prodotto in conformità alla Direttiva sui Dispositivi Medici UE 93/42/EEC:

**Sede centrale internazionale**

GN Hearing A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danimarca  
Tel.: +45 4575 1111  
gnhearing.com  
CVR no. 55082715

**Italia**

GN Hearing S.r.l.  
Via Nino Bixio, 1/B  
IT-35036 Montegrotto Terme (PD)  
Tel.: +39 049 8911 511  
Fax: +39 049 8911 450  
info@gnhearing.it  
beltone-hearing.com